历代纪事本末丛书·39

主 编：张国旺
副主编：薛 衍

白话精评

西夏纪事本末

二

原著◎[清]张鉴
译评◎黄中业 田禾



辽海出版社

需要全本请访问 www.ertongbook.com

【历代纪事本末丛书】

白话精评左传纪事本末（全四册）

白话精评通鉴纪事本末（全二十五册）

白话精评宋史纪事本末（全七册）

白话精评辽史纪事本末（全一册）

白话精评西夏纪事本末（全二册）

白话精评金史纪事本末（全二册）

白话精评元史纪事本末（全一册）

白话精评明史纪事本末（全十册）

白话精评清史纪事本末（全四册）





ISBN 7-80711-491-6

9 787807 114918 >

ISBN 7-80711-491-6

（全56册）定价：1508.00元

历代纪事本末丛书 ㊴
主　编　袁闾琨
副主编　徐　彻

白话精评 西夏纪事本末

（二）

原著　〔清〕　张　鉴
译评　黄中业　田　禾

辽海出版社

图书在版编目（CIP）数据

白话精评历代纪事本末/袁闾琨主编．—沈阳：辽海出版社．2006.4

ISBN 7-80711-491-6

Ⅰ．白… Ⅱ．袁… Ⅲ．中国-古代史 纪事本末体 Ⅳ．K204.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2006）第 038240 号

辽海出版社出版发行

（沈阳市和平区十一纬路 25 号 邮政编码 110003）

电话 024 23284469 E-mail：dyh_cn@163.com

北京市鸿鹄印刷厂印刷

幅面尺寸：140×203 毫米 字数：8500 千字 印张：445

2006 年 5 月第一版 2006 年 5 月第一次印刷

责任编辑：柳海松 孙德军 段扬华 责任校对：顾 季

封面设计：陈思承 版式设计：陈思承

定价：1508.00 元（全套 1—56 册）

历代纪事本末丛书

编委会

主　编　袁闾琨

副主编　徐　彻

编　委　（按姓氏笔画排列）

丁炳麟　王晓岩　刘书友

刘中平　周文英　段扬华

黄中业

需要全本请访问 www.ertongbook.com

目　录

卷二十　谅祚淫狡…… 1
卷二十一　大顺受创 …… 11
卷二十二　梁氏擅政 …… 25
卷二十三　绥城易砦 …… 30
卷二十四　五道西征 …… 49
卷二十五　永乐失事 …… 66
卷二十六　四砦之还 …… 76
卷二十七　平夏初城 …… 94
卷二十八　契丹婚媾…… 106
卷二十九　辽人救援…… 118
卷三十　二蔡构衅…… 129
卷三十一　横山进筑…… 135
卷三十二　武朔来归…… 142
卷三十三　世辅南还…… 149
卷三十四　得敬乱邦…… 158
卷三十五　安全废立…… 166
卷三十六　夹攻覆亡…… 176

西夏纪事本末卷二十

谅祚淫狡

李元昊死后，庆历八年（1048年）夏四月己巳日，宋册封夏国主李谅祚。文皇帝（宋仁宗赵祯）这样说："哎呀！历史上，周朝封建诸侯而任贤人，其王业就非常昌盛；汉朝裂土封王只准嫡子继承，而民人向风顺化。考查古时的主张，大概都是治理天下的不易法则。你李谅祚，一生下来就很沉稳端正，幼小时又很敦厚安详，要抚揖众民，保守西疆，只有你能够使上下一心，把圣朝王命推行于编甲民户，使其彰显明德。至于你的先考父王，他一改既往效顺本朝，荣获恩宠和丰厚爵禄，可是他在位不长久，骤以谢世而闻。急切阅读他的遗书，令你嗣统继位，况且只有你能够增益国家之伟业，勤勉于王事，启发诱导臣下至诚之心，更能笃守前朝之忠烈。今特遣尚书户部员外郎任颛（zhuān音专）充任册礼使、供备库副使宋守约充任副使，携带册书，册封你为夏国主，永为我大宋藩邦属国。是啊，不怀忠诚就不能谨事于上国，没有孝思就谈不上继承祖业。敬承继统之礼，切不可不慎重啊。"当时，李谅祚才降生三个月。西夏诸将领争执不和，与辽的边衅争端也日趋激烈。

皇祐元年（1049年）春正月，夏国主李谅祚进献马和骆驼，以贺正旦（元旦）。宋赐诏书说："诏夏国主，省视所差

来人进奉贺正旦马、驼共一百匹头之事，一切俱知悉。值此一岁元始，万邦诸国都像你夏国一样进贡适时，世代恪守藩邦之职。看到这些盈庭物品，实为诸邦勤勉守土，体量所有，倾囊输纳，以示不忘所感动。今特回赐银、绢、茶等，均记录于另册。使臣一到，即可领取。对于来人的赏赐物品，也记录在回赐细目中。故此诏示，想应知悉。春寒料峭，近来平安否？余不多书。”

嘉祐元年（1056年）冬十二月戊申日为朔日（初一）甲子时，夏国主李谅祚派使臣赴宋，以告其母没藏氏之丧。起先，有一个叫李守贵的人，他曾经与野利遇乞共掌出纳之职。还有一个叫宝保细乞多已的人，他曾经服侍过曩霄（李元昊），后来没藏氏出家为尼，他又在佛寺中服侍没藏氏，因此这个人可以随便出入宫禁和佛寺。没藏氏既私通子李守贵，又私通于宝保细乞多已。李守贵因而怒杀宝保细乞多已和没藏氏。李谅祚母兄没藏讹啰，则将李守贵全家处斩，却单独抚养李谅祚，并将他的女儿许配李谅祚为妻。这时，李谅祚九岁。乙丑日，辍朝一日，这是由于李谅祚丧母的缘故。

二十五日，宋赐夏国主李谅祚诏书，诏书说：“诏夏国主，丧葬之仪礼，乃孝子之大节。今赐丧葬财物，乃我朝特施大恩，考虑到只有忠顺之邦，才应该受到这样厚重的丧葬之赐，以示体恤。缅怀既往，先君所以遭此之丧，这都是他虐待子臣而招致创伤的结果。为此特派使臣车勉膺予以慰问，并加赏赐。今又差遣文思院使张惟志（《宋史·夏国传》作张惟清）充任吊慰使，一并赐予安葬已故王母之财用。一应财物，均载于别录。使臣一到，即可领取。特此诏示，想

应知悉。正值冬寒，近来平安否？余不多书。”此诏为欧阳修所撰之词。

二年夏四月，西夏侵犯宋朝边界，管勾（官名，管理勾稽）麟府军马郭恩死于边事。最初，屈野河（今陕西神木县窟野河）以西之地，西夏民人多次侵占耕耘。麟州知州武戡（kān音刊），已在白草坪这个地方筑一寨堡，以便戍守瞭望。后来，经略使庞籍传令并州通判司马光巡边，司马光即与武戡商议再增筑两个寨堡。庞籍因此再传令麟州，指令按照司马光和武戡商议的办法去办。于是，郭恩与走马承受（官名，代皇帝查边）黄道元等人，以巡边为名，前往寨堡视察。这时西夏兵将突然发起袭击，郭恩等众人大乱，武戡得以逃还，郭恩、黄道元以及府州都监刘夔（kuí音奎）均被俘去，军士死者三百余人，丢弃器械、铠甲一万七千有余。郭恩不肯投降，被害死。此事报知朝廷，赠官郭恩为观察使。

六月戊午日，夏国主李谅祚派人赴宋谢罪，并对宋朝死于边事的官将进行吊唁和祭奠。

秋七月壬辰日，麟州武戡从管勾军马的人员中被除名，坐罪其在与夏军战斗中自断途中屏障，而抛弃兵马自先入城。

冬十二月，宋赐夏国主李谅祚诏书：“诏夏国主，省视所差来人进奉贺正旦马、驼共一百匹头之事，一切俱知悉。值此一岁元始，万邦诸国都像你夏国一样进贡适时，世代恪守藩邦之职。看到这些盈庭物品，实为诸邦勤勉守土，体量所有，倾囊输纳。以示不忘所感动。今特回赐银、绢、茶等，均记录于另册。使臣一到，即可领取。对于来人的赏赐

需要全本请访问 www.ertongbook.com

物品，也记录在回赐细目中。故此诏示，想应知悉。春寒料峭，近来平安否？余不多书。”

这年，西夏改元为赦（shè音奢）都元年。

三年（1058年），宋赐夏国主李谅祚赎取《大藏经》诏书：“诏夏国主，省阅所奏‘为新建佛舍，再请赎取《大藏经》以及经帙（zhì音制，即装书的书套）、签牌等，按其常例需马七十匹，以充作印造工匠的工钱．待来年冬贺嘉祐四年正旦使臣和副使赴阙时一并带去，到时请给赐藏经’之事俱悉。觉雄的演说词，真是把善恶利害推究到不能再推究的程度了，实在很高兴你对佛典的虔诚，假如真能诚信不疑的话，就应当开恩允准．以体谅你的眷眷之心。关于再请赎取《大藏经》并经帙、签牌等事．已令工匠印造，候至嘉祐七年正旦进奉使臣到关之日，一定付给。故此诏示．想应知悉。春寒料峭，近来平安否？余不多书。”

四年（1059年）十二月，夏国主李谅祚为贺正旦节，进奉马、驼。宋赐西夏诏书中，有这样的话：“元旦岁首．国王年年照颁春恩。这只有世代忠顺，克尽藩邦之职者，才能够勤于按时进贡，遣使来庭。每念及你能倾诚输纳．实在感嘉良深。”

六年冬十一月．李谅祚由于已经长大成人，而越发萌生骄矜之心．不仅妒忌没藏讹啰专权，而且与没藏讹啰的儿媳梁氏私通。以此之故，李谅祚深以为患。梁氏密告没藏讹啰行将叛乱。又有一个名叫漫咩（miè音乜）的人，其官职高于没藏讹啰．而其势力却在没藏讹啰之下，因此也很憎恶没藏讹啰。李谅祚就与漫咩等人，举兵诛杀没藏讹啰及其族人，并杀其妻没藏氏。由于李谅祚认为梁氏忠实于他，就以

梁氏为妻。李谅祚性情简易而喜怒无常，喜好妄为。他时常闯进部族酋豪大族之家，奸其妇女，因此部族酋豪对他多有怨愤。李谅祚招纳一个变节背叛的人，名叫景询，他对此人非常信任，用为枢密使。他废弃蕃人（少数民族）礼仪，而采用汉人礼仪制度。到这时，李谅祚说："西夏仰慕汉人衣冠，下令全国民人都不得用蕃人礼仪，明年想用汉人礼仪接待宋朝来使。"宋朝准许他这样做，并降诏书说："诏夏国主，省阅所奏，'昨日通过宥州官署代为申奏说，迎接本朝使臣的馆舍狭小，门窗倾危，如不重修，实在怠慢朝使，于是聚集材料，废除旧馆舍，再盖新馆舍；来年七月皇帝生日时，仍用蕃人之礼接待使臣；十月仲冬接待使臣则改用汉人礼仪'。所有这一切均已知悉，已命有关司署广为传闻，定为规制。迎使馆驿简陋而能整饬一新，足见国主既愿意继续以往世代忠顺，又渴慕汉礼乐于改从。披阅来牍，深感至诚。如改用汉礼，就照昨日迎接张宗义来使所行仪式、次序即可。其余的事，按照誓书办。"

七年（1062年）春正月，夏国主李谅祚派贺正旦使、大首领祖儒嵬名聿正，副首领枢铭靳允中赴宋，进献马、驼。宋赐诏书说："省视所差人进奉贺正旦马、驼共一百头匹事，均已知悉。按照规律，又是一元复始。贵朝仍以藩邦之诚，顺应节令适时纳贡，以示勤勉忠顺之情。因此，应当厚加褒奖，今特回赐银、绢、茶等，一应物品均如另册所载。使臣一到，即可领取。对差人所赐物品，也都载于回赐细目。"祖儒、枢铭这两个词，是西夏的官称。其中官阶较高者，姓嵬名，名聿正。他携带价值八万贯的安息香（拔斯树脂）前来贸易；其所带金、精石之类的货品，因为值价过低不肯出

售，将要带回；其余钢（gāng 音刚）砂、琥珀、甘草等类货品，虽然估价低廉，他也全部售出；而他所购买的罗帛（丝织品）则按旧价，非常昂贵，这都是由于管理其事的内臣（太监）和行人（掌朝觐聘问之官）抬压物价、亏待远人造成的。西夏人到宋来贺正旦节，即使不带安息香之类这样贵重物品，只是其他那些东西也值六百万贯。

夏四月己丑日，夏国主李谅祚上表索求宋太宗（赵光义）亲笔写的草、隶两种书体的石印本御制诗，想要营建书阁以作珍藏；并且进献马五十匹，以购求“九经”（儒家九部经典）、“唐史”、“《册府元龟》”，及宋正至朝贺仪。宋下诏赐予“九经”，遣还所献马匹。

李谅祚肆意妄为，不务正道，他淫佚娱乐，游玩打猎，很少有休闲的时候，又兴兵侵犯邻国。唃（gū 音谷）厮罗[①]的小儿子董毡，最为凶桀狡猾，他患于李谅祚屡次侵边，就与契丹联姻，不久又与契丹绝交。李谅祚知道唃厮罗与契丹有矛盾，就乘机兴兵侵犯唃厮罗，双方在青唐（今青海西宁市，一说在今乐都）这个地方展开大战，结果西夏战败退军。

李谅祚向宋求婚，宋下诏说过去曾经赐国姓为赵，不肯赐婚。李谅祚又请求来宋购买物品（孔氏《谈苑》载，苏涣郎中曾经押伴夏人，据他说夏人卖银五千两，购买医药人员戴的幞头四百条，还有薰衣香、龙脑、朱砂共数百两，以及表糊墙壁用的绫罗）。宋赐诏书说：“诏夏国主，省阅奏称购

① 唃厮罗，北宋青海东部藏族首领。1015 年在今青海西宁市东南建立地方政权，称唃厮罗，又称吐蕃。

买幞头帽子，以及红皮腰带与红皮衬等物件，要求从今以后凡来购买，令各地指挥等官不得从中作难等事，均知悉。你能够很好维护两国长期形成的睦邻关系，远守西土，通函奏事很讲信用，又在你的都城改穿汉服，从中不难体会你出于诚恳、乐子向化的一片心意。为此，特允你的要求，以敦睦两邦更加亲密无间。现已下令管勾（官名，管理勾稽）西部驿所，按例收购，一应照付。”李谅祚得到诏书以后，就口出狂言说，要与中国（中原）为敌，并索还“熟户”（党项部落帐族人户，因人居汉地，受汉人影响较深）。

六月，鄜（fū音付）延经略司（治所在今陕西延安市）奏言称，得到西夏宥州（今内蒙古鄂托克旗东南）侦谍消息，西夏改西市监军司为保秦军，威州监军司为静塞军，绥州监军司为祥祐军，左厢监军司为神勇军；并且称：“李谅祚近年举措，大多不按旧有规约办事，恐怕他是要擅自僭越名分，比拟我朝另立朝廷名号，气焰嚣张不可一世。乞请选择一干练大臣，持诏责问，以杜绝其萌生奸佞。”宋朝廷听从这一意见，立即派遣供备库副使张宗道赴西夏，赐予李谅祚生日礼品。张宗道刚刚进入西夏境内，西夏派出接迎的人也已赶到，在乘马行路时总想走在张宗道的前头，就坐时又想居东而坐，张宗道即坚争不让，双方争执起来。迎接的人说：“作为主人，居坐在左，这是礼仪常规呀，上朝使臣你又有什么可疑虑的呢？”张宗道说：“宗道我与夏国主一同奉侍我朝天子，假若夏国主亲自来迎也当为宾，而令你作为陪臣来陪伴我，你怎么可以自称主人呢？应当遵循惯例才是。”张宗道坚持居上位，争执很久，不能决定。迎接的人说：“量你有几个脑袋，敢这样争执？”张宗道大笑说：“我张宗

道就有一个脑袋，临来时已诀别家人，现在你想要我张宗道的脑袋，尽管拿去。我张宗道就是死了，也是死得其所，但是，夏国决不敢轻易割取我的脑袋。”迎接的人说：“翻译没把我的话译完全，我是说我自己没有两个脑袋啊！”张宗道说：“翻译没把你的话译完全，为何不处斩他？”翻译急忙抢在张宗道和迎接人的前头，说：“两国欢好，有如鱼水。”张宗道说：“然而，我朝好比是水，而夏国仅仅是鱼罢了。水可以无鱼，鱼却不可以无水。”

夏国主李谅祚乞请赎取《大藏经》，宋赐诏书说：“诏夏国主，省阅所奏拟赎佛经大藏、签牌、经帖等，还想要本朝降旨印造佛典并请赐给，佛典到时依纸、墨、工钱旧例给马七十匹事，一切知悉。佛教流传，善利无边，信奉者笃信因缘，迷惘者亦可识其真谛，人们都喜欢在佛法境界观照自己的心性，因而愿意推演义理于佛典。再次省阅奏文所陈述的原由，自当允准赎取经文，现已令印经院进行印造，待到嘉祐十一年元旦，进奉使臣到关时，即可付给。”

八年（1063年）春正月癸丑日，宋降诏夏国主李谅祚，因其所派进奉人石方自称宣徽南院使，认为这不是陪臣的官号，诫谕李谅祚，自今以后应当谨遵誓书。诏书说：“诏夏国主，想你先祖先考自有西土以来，就世代为我汉家藩邦。可是你现今不肯遵从先祖先考留下的旧规，对使臣擅署官号，并用其进奉我朝，我边疆将吏不准入境，他却滞留不返，以致延误朝见之期。朕亲览奏函，知你僭越之举，实如所闻。朕怀疑这是由于夏国地处荒远，不明本朝仪礼造成的。虽然有越礼背信之嫌，允你审慎裁度，不可再有此举。一定要仔细思量先世之约，以保夏国百姓平静安康。不要干

犯我邦，以免兴师罚罪。今后遣派使臣，再不得僭用官号。故此示谕，想应知悉。”

三月，宋仁宗（赵祯）崩逝。

夏四月，宋派使臣告哀于西夏。丙戌日，以国子监（太学）所印“九经”和《孟子正义》、医书赐给西夏，从其所请。西夏又向宋乞请工匠，宋赐诏书说：“诏夏国主，省览所奏，因为番方（指少数民族所居的地方）一向缺少工匠，考虑变革衣冠，全在制作之功，欲请工匠事，一切知悉。谨守世代封爵，不断进奉贡馈，一切遵从我大宋朝的教化，这是过去你的祖父（李德明）定下的规矩。突然阅读你的奏章，感到不比从前，你应当敦信职守。因此，你所陈请的一切，难以允准。自从西平王（李德明）以来，没有像你这样提出种种乞请。姑且应当遵循旧规才是。”

秋七月丙辰日，夏国主李谅祚派遣使臣到宋祭奠、吊唁。这个使臣坚持要求入朝面见皇帝（赵曙），不予允准。李谅祚所上表章，又擅自改其赵姓为李姓。宋赐诏责问，诏书说：“夏国主，上天降祸，万国缠哀，你遣使速来敬申安慰之礼，其情虽然远比仰慕为深，但事实却与以往不同。想你先祖称藩，我先朝曾赐国姓，对夏国之安抚已经超出为君之义，对个人的亲爱也已厚于人伦之情。自从再次上纳誓书以后，尚能遵循旧规。可是近来提出种种索求，全不顾及两国牢固的宗盟关系，一言一行多有违约。莫不是你身边左右有人惑乱挑动吗？你应当从长考虑，继续恪守先祖先考的宏谋远略才是。今后再上表章，应该去掉那些非非之想，一仍旧惯。”司马光说：“闻听夏国所遣使人，日前不肯在朝门晋见，坚决要求入朝面君，面朝廷又不准所请，令其回归馆

舍。依臣愚见，彼距皇宫不过数步之遥，何必这样吝惜呢？不妨令其入见，让他瞻仰一下我大宋皇朝的清明光辉。”

这年，西夏改元为拱化元年。

【精评】

本卷以大量篇幅记载宋朝对西夏的道道诏书，十足表现了宋朝妄自尊大之态。真正有意义的记述，有如下两点：

其一，母后没藏氏遇害和李谅祚计杀没藏讹哮，从此结束母党专政局面，李谅祚得以亲掌皇权。

其二，李谅祚进行一系列成功政革。一是改蕃礼为汉礼。李谅祚的父亲李元昊为了建立封建割据政权，以与宋朝抗衡，在国中提倡蕃礼，推行党项旧俗。但是，西夏政权的主体民族党项族，早在唐初徙居西北以后，就与当地的汉人杂居，受到汉文化的深刻影响。同时，境内汉族依然占多数，各级官僚机构中也有大量汉人任职。因而，改用汉礼自然要比行蕃礼更能取得汉族地主的支持。所以，李谅祚亲政后改从汉礼，还是切合实际、而且是有进步意义的，不应简单地以“奸狡”视之。二是变更州革。这一点也不像本卷所述，似乎仅仅是换换名字而已，实际上重新调整了驻屯地点，更加强了夏、宋边境的军事力量；同时，也改变了军政合一，各监军司权力过大的弊病，使地方文、武官员能够相互制约，显然这对巩固中央集权是有作用的。三是本卷没有记述的增设官职。这主要是仿照宋朝官制，汉官和蕃官均增加了一职事，使中央官制比李元昊时期更加完备。从以上三个方面的改革看，在李谅祚统治时期，西夏封建化程度更高了，中央集权更巩固了。

西夏纪事本末卷二十一

大 顺 受 创

嘉祐八年（1063年）春三月，宋英宗（赵曙）即位。西夏为庆贺英宗继位，派遣进奉人吴宗等赴宋，来到皇宫顺天门时，想要戴着佩鱼（即佩饰，为出入符信）以及礼品入见。宋引伴使高宜禁其入见，留吴宗等人在马棚里过了一夜，并且拒绝其进献礼品。吴宗出言不逊，高宜照例加以反驳。争执很久，高宜才准许吴宗等人进入顺天门，待到在殿门口赐饭时，吴宗把高宜不准其入见的事，向押伴使张觐提出控告。宋下令要吴宗去延州同高宜辩论。高宜这个人，是延州委派的引伴使。程戡（kān音刊）接受诏令，以通判的身分，出面责问这件事。吴宗说："引伴使高宜说应当派出一百万兵马，踏平夏国贺兰山的巢穴，这是什么话呀！"通判程戡说："我听说你把我朝皇帝只看作是个少年天子，所以引伴使才这样回答你呀。这个过失在你，不在引伴使。"吴宗很沮丧地接受了这个意见。

治平元年（1064年），宋以内侍省押班（内侍官）王昭明，为环庆路（治所在今甘肃庆阳）钤辖（军区统兵官）；带御器械（官名，皇帝亲信卫士）李若愚，为泾原路（治所在今甘肃泾川县北）钤辖。朝廷谕令，他们可以体察蕃人（少数民族）情况治理狱讼，小事可以与路级军事统帅商量，

需要全本请访问 www.ertongbook.com